

**PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. LE GRANIT  
MUNICIPALITÉ DE MILAN**

Séance ordinaire du conseil de la municipalité de Milan, tenue au Centre communautaire, ce **6 juillet 2020** à 19h30.

Sont présents à cette séance:

Siège #1 - Bianka Côté  
Siège #3 - Daniel La Boissière  
Siège #4 - René Turcotte  
Siège #5 - Douglas E. Mccaffery  
Siège #6 - Linda Therrien

Est/sont absents à cette séance:

Siège #2 - Bernard Grenier

Formant quorum sous la présidence de monsieur le maire, Jacques Bergeron.  
Sylvia Roy, directrice générale et secrétaire-trésorière, assiste également à cette séance.

**1 OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Après vérification du quorum, monsieur le maire déclare la séance ouverte.

**2 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

- 1 - OUVERTURE DE LA SÉANCE
- 2 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
- 3 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
  - 3.1 - Séance ordinaire du 1er juin 2020
- 4 - RAPPORT DES ÉLUS
- 5 - RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT
- 6 - FINANCES-GESTION DES SERVICES
  - 6.1 - Dépôt de l'état des revenus et dépenses
  - 6.2 - Acceptation des dépenses
  - 6.3 - Soumission Entreprise A.B.
  - 6.4 - Lave-vaisselle pour le restaurant
- 7 - VOIRIE -TRAVAUX PUBLICS
  - 7.1 - Rapport de l'inspecteur en voirie
- 8 - SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIVILE
- 9 - LOISIRS-TOURISME
  - 9.1 - Rapport annuel 2019 - Bibliothèque de Milan
  - 9.2 - Comité des Loisirs de Milan - OTJ
- 10 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE
  - 10.1 - RETRAIT - DÉCLARATION DE COMPÉTENCE DE LA MRC DU GRANIT - COLLECTE, TRANSPORT ET TRAITEMENT DES MATIÈRES ORGANIQUES À L'EXCEPTION DES MATIÈRES ORGANIQUES INDUSTRIELLES ET DES BOUES DE FOSSES SEPTIQUES ET DE SYSTÈMES DE TRAITEMENT MUNICIPAUX
- 11 - LÉGISLATION
  - 11.1 - Avis de motion et projet de règlement - Règlement municipal relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils no : 2020-01
- 12 - VARIA
  - 12.1 - Prochaine séance ordinaire du conseil
  - 12.2 - Fermeture du bureau municipal pour la période des vacances d'été
- 13 - CORRESPONDANCE
- 14 - PÉRIODE DE QUESTIONS
- 15 - CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par Douglas E. Mccaffery et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

### **3 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

#### **3.1 - Séance ordinaire du 1er juin 2020**

Copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 1er juin dernier, a été remise à tous les membres du conseil au moins 48 heures avant la tenue de la présente séance afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en séance;

En conséquence,

Il est proposé par Linda Therrien et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 1er juin 2020, tel qu'il apparaît au registre des procès-verbaux de la municipalité.

ADOPTÉE

### **4 - RAPPORT DES ÉLUS**

Le maire fait un compte rendu de sa dernière rencontre à la MRC du Granit ainsi que les élus ayant des faits à partager.

### **5 - RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT**

L'inspecteur en bâtiment et environnement présente son rapport concernant le nombre de permis et certificats émis : pour la période du mois de juin 2020.

Construction : 1  
Rénovation : 5  
Piscine: 2  
Certificat d'autorisation : 1

### **6 - FINANCES-GESTION DES SERVICES**

#### **6.1 - Dépôt de l'état des revenus et dépenses**

La directrice générale dépose le rapport mensuel de l'état des revenus et dépenses.

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité que le rapport mensuel de l'état des revenus et dépenses soit approuvé.

ADOPTÉE

#### **6.2 - Acceptation des dépenses**

Les dépenses du mois sont présentées aux élus sous une forme permettant de distinguer les comptes qui sont à payer pour ce mois, les comptes payés au cours du mois, de même que les salaires nets versés.

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité des membres du conseil que les dépenses soient approuvées.

Administration: chèque no. 2674 au chèque no. 2701 pour un montant total de 75 765.92\$  
Salaires: chèque no. 2647 au chèque no. 2666 pour un montant total de 9 013.71\$

Les déductions à la source au fédéral s'élèvent à 1 829.12\$  
Les déductions à la source au provincial s'élèvent à 4 391.16\$

ADOPTÉE

**2020-07  
6011 6.3 - Soumission Entreprise A.B.**

Suite à la visite d'inspection de La Mutuelle des municipalités du Québec, nous devons faire l'installation de rampes sur la galerie arrière de la salle communautaire, afin d'améliorer la sécurité des lieux.

IL EST PROPOSÉ par Douglas E. Mccaffery et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter la soumission d'Entreprise A.B. au montant de 1 155,20\$ plus taxes pour l'installation des rampes en aluminium.

ADOPTÉE

**2020-07  
6012 6.4 - Lave-vaisselle pour le restaurant**

Tel que discuté, le lave-vaisselle du restaurant devait être remplacé par un nouveau suite au renouvellement du bail. La Municipalité a reçu une soumission d'Équipement de restaurant Bouchard au montant de 3 895,00\$ plus taxes pour un lave-vaisselle neuf, plus les frais de transport de 150,00\$.

IL EST PROPOSÉ par Bianka Côté et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents d'accepter de faire l'achat du lave-vaisselle.

ADOPTÉE

**7 - VOIRIE -TRAVAUX PUBLICS**

**7.1 - Rapport de l'inspecteur en voirie**

L'inspecteur en voirie dépose son rapport pour la période du mois de juin 2020.

**8 - SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIVILE**

**9 - LOISIRS-TOURISME**

**2020-07  
6013 9.1 - Rapport annuel 2019 - Bibliothèque de Milan**

Dépôt du rapport annuel de la bibliothèque de Milan.

**2020-07  
6014 9.2 - Comité des Loisirs de Milan - OTJ**

OTJ de Milan

Le Comité des Loisirs de Milan s'occupe de mettre en place un service d'OTJ pour les enfants de la Municipalité de Milan pour la saison estivale 2020.

Afin de les aider à maintenir ce service, le conseil municipal avait déjà budgété un montant de 5 000,00\$.

IL EST PROPOSÉ par Linda Therrien et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents de donner le montant de 5 000,00\$, tel que budgété au Comité des Loisirs de Milan, afin d'avoir ce service dans notre municipalité.

ADOPTÉE

**10 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE**

**2020-07  
6015 10.1 - RETRAIT - DÉCLARATION DE COMPÉTENCE DE LA MRC DU GRANIT -  
COLLECTE, TRANSPORT ET TRAITEMENT DES MATIÈRES  
ORGANIQUES À L'EXCEPTION DES MATIÈRES ORGANIQUES**

**INDUSTRIELLES ET DES BOUES DE FOSSES SEPTIQUES ET DE  
SYSTÈMES DE TRAITEMENT MUNICIPAUX**

**RETRAIT - DÉCLARATION DE COMPÉTENCE DE LA MRC DU GRANIT  
- COLLECTE, TRANSPORT ET TRAITEMENT DES MATIÈRES  
ORGANIQUES À L'EXCEPTION DES MATIÈRES ORGANIQUES  
INDUSTRIELLES ET DES BOUES DE FOSSES SEPTIQUES ET DE  
SYSTÈMES DE TRAITEMENT MUNICIPAUX**

ATTENDU QUE le 20 septembre 2017, la MRC du Granit déclarait compétence en matière de collecte et de transport des matières organiques, à l'exception des matières organiques industrielles et des boues de fosses septiques et de systèmes de traitement municipaux en adoptant la résolution # 2017-153;

ATTENDU QUE la MRC du Granit considère opportun de déclarer sa compétence en matière de traitement des matières organiques à l'exception des matières organiques industrielles et des boues de fosses septiques et de systèmes de traitement municipaux et de simplifier les conditions administratives et financières de l'exercice du droit de retrait ou d'adhésion d'une municipalité locale à la compétence de la MRC;

ATTENDU QUE pour ce faire, la MRC du Granit, lors de la séance du conseil des maires du 18 mars 2020, a manifesté son désir de se prévaloir des dispositions des articles 678.0.1 et 678.0.2 du *Code municipal du Québec*;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 10 du *Code municipal du Québec*, la MRC du Granit a transmis aux municipalités locales de son territoire, par courrier recommandé, sa résolution d'intention de déclaration de compétence en matière de collecte, transport et traitement des matières organiques à l'exception des matières organiques industrielles et des boues de fosses septiques et de systèmes de traitement municipaux;

IL EST PROPOSÉ par Douglas E. Mccaffery et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents;

QUE la Municipalité de Milan exerce son droit de retrait à l'égard de la déclaration de compétence de la MRC du Granit en ce qui a trait à la collecte, au transport et au traitement des matières organiques qui exclue les matières organiques industrielles et les boues de fosses septiques et de systèmes de traitement municipaux.

QU'UNE copie certifiée conforme de la présente résolution soit transmise à la MRC par courrier recommandé.

ADOPTÉE

**11 - LÉGISLATION**

**2020-07  
6016**

**11.1 - Avis de motion et projet de règlement - Règlement municipal relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils no : 2020-01**

Reporté en août 2020 - Aucune nouvelle du MTQ.

**12 - VARIA**

Le varia demeure ouvert.

**12.1 - Prochaine séance ordinaire du conseil**

La prochaine séance ordinaire du conseil se tiendra le lundi 10 août 2020 à 19h30.

**2020-07  
6017**

**12.2 - Fermeture du bureau municipal pour la période des vacances d'été**

Le bureau municipal sera fermé du 20 au 31 juillet 2020 pour la période des vacances d'été.

ADOPTÉE

**13 - CORRESPONDANCE**

**14 - PÉRIODE DE QUESTIONS**

**15 - CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par Douglas E. Mccaffery et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents que cette séance ordinaire soit levée à 20h15.

ADOPTÉE

\_\_\_\_\_  
Jacques Bergeron, maire

\_\_\_\_\_  
Sylvia Roy, directrice générale et secrétaire-trésorière

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je soussignée, directrice générale, secrétaire-trésorière de la Municipalité de Milan, certifie par la présente que les crédits budgétaires sont disponibles pour les dépenses décrites par le conseil de cette séance de la susdite municipalité.

\_\_\_\_\_  
Sylvia Roy, directrice générale, secrétaire-trésorière

Je, Jacques Bergeron, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi et toutes les résolutions qu'il contient au sens de *l'article 142(2) du Code municipal*.

\_\_\_\_\_  
Jacques Bergeron, maire